



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENINO – SÜDTIROL

XV Legislatura – 2016

Bolzano, 21 luglio 2016  
prot. n. 1687 Cons. reg.  
del 25 luglio 2016/94

**N. 194/XV**

Al  
Presidente del Consiglio regionale  
Dr. Thomas Widmann  
39100 Bolzano

**INTERROGAZIONE**  
**Ordinamento dei servizi antincendi e**  
**degli istituti di credito a carattere regionale**

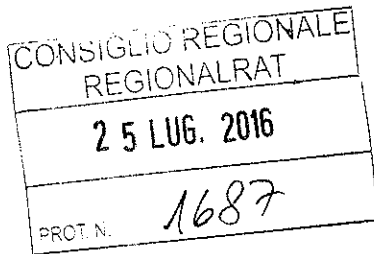
La Regione ha potestà legislativa anche per l'ordinamento dei servizi antincendi e per gli istituti di credito di carattere regionale.

Ciò premesso, si chiede alla Giunta regionale di dare risposta ai seguenti interrogativi:

1. Quali sono esattamente le competenze della Regione in materia di ordinamento dei servizi antincendi e quali norme regolano questa materia?
2. Le competenze sui servizi antincendi non si sovrappongono con quelle delle Province Autonome di Trento e di Bolzano?
3. Quali provvedimenti sono stati adottati negli ultimi 7 anni in materia di servizi antincendi?
4. Di quali somme ha potuto disporre la Regione per l'ordinamento dei servizi antincendi negli ultimi 7 anni e come sono state spese queste risorse in questi anni rispettivamente in Alto Adige e in Trentino?
5. Quali sono esattamente le competenze della Regione in materia di ordinamento degli istituti di credito di carattere regionale e quali norme regolano questa materia?
6. Quali provvedimenti sono stati adottati negli ultimi 7 anni in materia di ordinamento degli istituti di credito?
7. Di quali somme ha potuto disporre la Regione per l'ordinamento degli istituti di credito negli ultimi 7 anni e come sono state spese queste risorse in questi anni rispettivamente in Alto Adige e in Trentino?
8. Quali nuovi provvedimenti intende adottare prossimamente la Regione in queste materie? Si prega di fornire una lista dettagliata.
9. La Regione è dell'avviso che le competenze in materia di ordinamento dei servizi antincendi e degli istituti di credito di carattere regionale dovrebbero rimanere a capo della Regione o la Regione intende trasferire queste competenze alle due Province di Trento e di Bolzano?

Ai sensi del Regolamento si richiede risposta scritta.

**f.to: IL CONSIGLIERE REGIONALE**  
Walter Blaas



An den  
Präsidenten des Regionalrates  
der Autonomen Region Trentino-Südtirol  
Herr Dr. Thomas Widmann  
38100 Trient

Bozen, den 21. Juli 2016

Anfrage Nr. 194/XV

### Ordnung des Feuerwehrdienstes und der Kreditanstalten regionalen Charakters

Die Region ist auch für die Ordnung des Feuerwehrdienstes und der Kreditanstalten regionalen Charakters zuständig.

Dies festgehalten, wird die Regionalregierung um die schriftliche Beantwortung dieser Fragen ersucht:

1. Welches sind die genauen Zuständigkeiten der Region in Bezug auf die Ordnung des Feuerwehrdienstes und welches sind die Bestimmungen, welche diese Materie regeln?
2. Überschneiden sich die Kompetenzen in Bezug auf den Feuerwehrdienst mit jenen der Autonomen Provinzen von Bozen und Trient?
3. Welche Maßnahmen wurden in den letzten 7 Jahren von der Region im Bereich des Feuerwehrdienstes getroffen?
4. Welche Summe standen der Region für die Ordnung des Feuerwehrdienstes in den jeweils letzten 7 Jahren zur Verfügung und wie wurden diese Mittel, bezogen auf Südtirol und das Trentino, in diesen Jahren jeweils ausgegeben?
5. Welches sind die genauen Zuständigkeiten der Region in Bezug auf die Ordnung der Kreditanstalten regionalen Charakters und welches sind die Bestimmungen, welche diese Materie regeln?
6. Welche Maßnahmen wurden von der Region im Bereich der Kreditanstalten in den letzten 7 Jahren getroffen?
7. Welche Summen standen der Region für die Ordnung der Kreditanstalten in den jeweils letzten 7 Jahren zur Verfügung und wie wurden diese Mittel, bezogen auf Südtirol und das Trentino, ausgegeben?
8. Welche Neuerungen gedenkt die Region in den oben angeführten Bereichen in nächster Zeit zu ergreifen? Bitte um eine entsprechende Ausführung.
9. Ist die Region der Auffassung, dass die Zuständigkeiten der Ordnung des Feuerwehrdienstes und der Kreditanstalten regionalen Charakters bei der Region bleiben sollen oder gedenkt die Region, diese Zuständigkeiten an die beiden Länder Südtirol und Trentino zu übertragen?